



SOOJENDUSSAHTEL  
ŠILUMOS PALAIKIMO STALČIUS  
SILTUMA UZTURĒŠANAS ATVILKTNE

[et] KASUTUSJUHEND	3
[lt] NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	10
[lv] LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	16

**N17HH1..0, N17HH2..0, N17HH...0.**



# Sisukord

 <b>Nõuetekohane kasutamine</b>	4
 <b>Olulised ohutusnõuded</b>	4
 <b>Seadmega tutvumine</b>	5
Avamine ja sulgemine	5
 <b>Seadme kasutamine</b>	5
Nõude eelsoojendamine	5
Jooginõud	5
Toimige järgmiselt	5
Roogade soojana hoidmine	6
 <b>Tabelid ja soovitused</b>	6
Õrn küpsetus	6
 <b>Puhastamine</b>	7
Seadme välispind	7
Kuumutusplaat	7
 <b>Mida teha tõrgete korral?</b>	8
 <b>Hooldekeskus</b>	9
E-number ja FD-number	9
 <b>Keskonnakaitse</b>	9
Keskonnasäästlik jäätmekäitlus	9

---

Lisateavet toodete, lisatarvikute, varuosade ja teeninduse kohta leiate Internetist:  
**www.neff-international.com** ja Internetikauplustest:  
**www.neff-eshop.com**

## Nõuetekohane kasutamine

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Sellest leiate vajaliku teabe seadme ohutuks ja õigeks käsitsemiseks. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste ormanike tarvis.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamise korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes koduses majapidamises. Kasutage seadet vaid roogade soojana hoidmiseks ja toidunõude soojendamiseks.

See seade on ette nähtud kasutamiseks kõrgusel kuni maksimaalselt 4000 meetrit üle merepinna.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsилised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nende üle teostab järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik või kui neile on selgitatud seadme ohutut käsitsemist ja kui nad on mõistnud seadmost tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada vaid juhul, kui nad on vanemad kui 15-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Alla 8-aastased lapsed hoidke seadmost ja ühendusuhtimest eemal.

## Olulised ohutusnõuded

### Hoiatus – Põletuse oht!

- Soojendussahtlis olev kütteplaat läheb väga kuumaks. Ärge puudutage kuuma kütteplaati. Hoidke lapsed seadmost eemal.
- Lisatarvik ja nõu lähevad väga kuumaks. Nõude ja tarvikute väljavõtmisel kasutage alati pajakindaid või pajalappe.

### Hoiatus – Elektrilöögi oht!

- Seadme kuumade osadega kokkupuute korral võib elektriseadme toitejuhtme isolatsioon sulama hakata. Veenduge, et elektriseadme toitejuhe ei puutu kokku seadme kuumade osadega.
- Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.
- Defektne seade võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kunagi lülitage sisse seadet, mis on defektne. Eemaldage võrgupistik pistikupesast või lülitage elektrivool elektrikilbist välja. Võtke ühendust hooldekeskusega.
- Praod klaasplaadis võivad põhjustada elektrilöögi. Lülitage elektrikilbist vool välja. Pöörduge hooldekeskusse.
- Asjatundmatult teostatud parandustööd on ohtlikud. Parandustöid tohib teha vaid tootja väljaõppé läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage elektrikilbist välja vool. Pöörduge hooldekeskusesse.

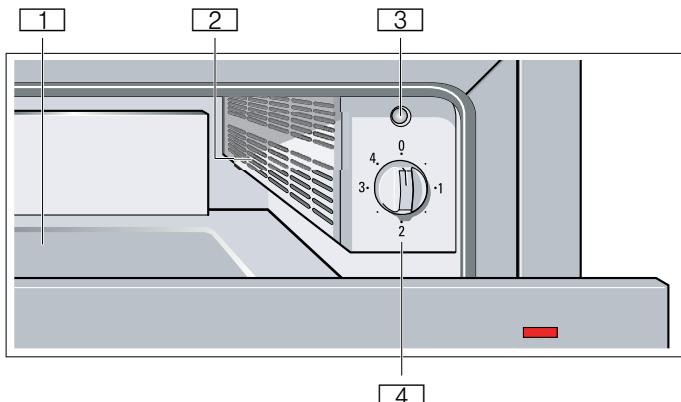
### Hoiatus – Põlengu oht!

Soojendussahtlis olev kütteplaat läheb väga kuumaks, tuleohtlikud materjalid võivad süttida.

Ärge hoidke soojendussahtlis tuleohtlikke esemeid ega plastnõusid.

# Seadmega tutvumine

Soojendussahtlis saate nõusid eelsoojendada või roogi soojana hoida.



**1 Kuumutusplaat**

**2 Ventilatsioon ja kuumutus**

Töötavad asendis 4 = nõude eelsoojendamine

**3 Toiteindikaator**

Pärast sisselülitamist indikaatorlamp vilgub. Pärast sulgemist lamp põleb.

**4 Funktsiooninupp**

- 0 = väljas
- 1 = pärmitaina kergitamine, sulatamine
- 2 = leiva soojana hoidmine, sulatamine, jooginõude eelsoojendamine
- 3 = roogade soojana hoidmine
- 4 = nõude eelsoojendamine

## Avamine ja sulgemine

**Ilma käepidemeta seadmete puhul:**

Sahtli avamiseks või sulgemiseks vajutage sahtli keskosale.

Avamisel hüppab sahtel kergesti lahti. Siis saab seda lihtsalt välja tömmata.

# Seadme kasutamine

## Nõude eelsoojendamine

Eelsoojendatud nõus ei jahtu road nii ruttu ära. Joogid on kauem kuumad.

## Üldine teave nõude kohta

Soojendussahtli kandevõime on 25 kg. Võite nt ühekorraga eelsoojendada 6 või 12 inimesele ette nähtud lõunaserwiisi.

madal sahtel (14 cm kõrgune)	kõrge sahtel (29 cm kõrgune)
6 praetaldrikut	Ø 24 cm
6 supitaldrikut	Ø 10 cm
1 kauss	Ø 19 cm
1 kauss	Ø 17 cm
1 lihavaagen	32 cm
	2 lihavaagnat
	32 cm

## Nõude asetamine soojendussahtlisse

Jaotage nõud võimalikult ühtlaselt. Kõrge taldrivirn soojeneb aeglasemalt kui eraldi asetatud nõud, nt 2 kaussi.

## Jooginõud

Soojendage jooginõusid, nt espressotasse alati võimsusastmel 2.

### Hoiatus – Põletuse oht!

Võimsusastmel 3 või 4 lähevad jooginõud liiga kuumaks.

## Toimige järgmiselt

1. Asetage nõud sahtlisse.
2. Seadke funktsiooninupp võimsusastmelle 4. Jooginõude jaoks valige alati võimsusaste 2. Indikaatortuli vilgub.
3. Sulgege soojendussahtel. Indikaatortuli põleb. Seade kuumeneb.

## Kui kaua eelsoojendamine kestab

Eelsoojendamise aeg sõltub nõu materjalist ja paksusest, nõude kogusest, kõrgusest ja paigutusest. Jaotage nõud võimalikult ühtlaselt.

6 inimesele ette nähtud lõunaserwiisi eelsoojendamine kestab umbes 15-25 minutit.

## Väljalülitamine

Avage sahtel. Lülitage seade funktsiooninupust välja.

## Nõude väljavõtmine

Tõstke nõud sahtlist välja pajakinnaste või -lappide abil.

### Hoiatus – Põletuse oht!

Kuumutusplaadi pealispind on kuum. Nõude alumised küljed on kuumemad kui pealmised.

## Roogade soojana hoidmine

Ärge asetage kuumalt pliidiplaadilt võetud potte ja panne kohe klaaspõhjaga soojendussahtlisse. Need võivad klaasist põhja kahjustada.

Nõu ei tohi olla liiga täis, vastasel korral võib toit üle ääre loksuda.

Katke road kuumuskindla kaane või alumiiniumfooliumiga.

Soovitame hoida roogi soojana mitte kauem kui üks tund.

**Sobivad road:** sobivad on liha, linnuliha, kala, kastmed, köögivilji, lisandid ja supid.

## Toimige järgmiselt

- Asetage nõu sahtlisse
- Seadke funktsiooninupp võimsusastmele 3 ja laske seadmel 10 minutit kuumeneda.
- Tõstke roog eelsoojendatud nõusse.
- Sulgege sahtel uuesti.  
Indikaatorluli süttib. Seade kuumeneb.

## Väljalülitamine

Lülitage seade funktsiooninupust välja. Tõstke road pajakinnaste või -lappide abil sahtlist välja.

## Tabelid ja soovitused

Tabelist leiate mitmesugused võimalused soojendussahtli kasutamiseks. Seadke funktsiooninupp

soovitud astmele. Soojendage nõud, kui tabelis on sellekohane juhis.

Aste	Road / nõu	Märkus
1	tundlikud sügavkülmutatud road, nt vahukooretordid, või, vorst, juust	sulatada
1	pärmitaina kergitamine	katta kaanega
2	sügavkülmutatud road, nt liha, koogid, leib	sulatada
2	munade soojana hoidmine, nt keedetud muna, munapuder	nõu eelsoojendada, road katta kaanega
2	leiva soojana hoidmine, nt röstleib, kuklid	nõu eelsoojendada, road katta kaanega
2	jooginõude eelsoojendamine	nt espressotassid
2	tundlikud road, nt madalal temperatuuril küpsetatud liha	nõu katta kaanega
3	roogade soojana hoidmine	nõu eelsoojendada, road katta kaanega
3	jookide soojana hoidmine	nõu eelsoojendada, joogid katta kaanega
3	õhukeste küpsetiste soojendamine, nt pannkoogid, vrapid, tacod	nõu eelsoojendada, road katta kaanega
3	kuivade kookide soojendamine, nt purukoogid, muffinid	nõu eelsoojendada, road katta kaanega
3	šokolaaditarvili või šokolaadiglasuuri sulatamine	nõu eelsoojendada, road väikesteks tükkeks murendada
3	želatiini sulatamine	kaaneta, ca 20 minutit
4	nõude eelsoojendamine	ei sobi jooginõudele

## Õrn küpsetus

Õrn küpsetus on ideaalne küpsetusmeetod kõikidele õrnadele lihatükkidele, mis peavad jäätma pehmeks ja mahlaseks. Sellel kuumutusviisil valmistades jäab liha väga mahlaseks. Teie eelis: kuna õrna küpsetuse aeg on pikem, on Teil menüü kavandamisel rohkem mänguruumi. Õrnalt küpsetatud liha saab ilma probleemideta soojana hoida.

**Sobivad nõud:** kasutage klaasist, portselanist või keraamilist kaanega nõud, nt klaasist hautamisnõud.

## Toimige järgmiselt

- Asetage nõu soojendussahtlisse ja lülitage soojendussahtel võimsusastmele 4.
- Ajage õli pannil kuumaks. Pruuunistage liha ja tõstke kohe eelsoojendatud nõusse. Pange peale kaas.
- Asetage nõu koos lihaga uuesti soojendussahtlisse ja laske järelküpseda. Seadke funktsiooninupp võimsusastmele 3.

## Sooitusi õrnaks küpsetamiseks

Kasutage ainult värsket kvaliteetset liha. Eemaldage kelmed ja pekk. Pekk omandab õrnal küpsetamisel tugeva iseloomuliku maitse.

Ka suuremaid lihatükke ei ole vaja keerata.

Pärast õrna küpsetamist võite liha kohe lahti lõigata. Ooteaeg ei ole vajalik.

Erilise küpsetusmeetodi töttu jäab liha seest alati roosaks. Liha ei ole seetõttu sugugi toores või väheküps.

Õrnalt küpsetatud liha ei ole nii kuum nagu tavaliselt küpsetatud liha. Serveerige kastmed väga kuumalt. Asetage taldrikud soojendussahtlisse 20-30 minutit enne järelküpsetusaja lõppu.

Kui soovite hoida õrnalt küpsetatud liha soojana, lülitage ahi pärast õrna küpsetuse lõppu vöimsusastmele 2. Väikeseid lihatükke saab soojana hoida kuni 45 minutit, suuri tükke kuni kaks tundi.

## Tabel

Õrnaks küpsetuseks sobivad kõik veise-, sea-, vasika-, talle-, uluki- ja linnuliha pehmed tükid. Pruunistus- ja küpsetusaeg sõltub lihatüki suurusest. Pruunistusaeg hakkab kulgema liha asetamisel kuuma rasva sisse.

Roog	Pruunistamine pliidiplaadil	Järelküpsetus soojendussahtlis
<b>Väikesed lihatükid</b>		
Kuubikud või ribad	ümbertringi 1-2 minutit	20-30 minutit
Väikesed šnitslid, lõigud või medaljonid	mõlemalt poolt 1-2 minutit	35-50 minutit
<b>Keskmise suurusega lihatükid</b>		
Filee (400-800g)	ümbertringi 4-5 minutit	75-120 minutit
Talleselg (ca 450g)	mõlemalt poolt 2-3 minutit	50-60 minutit
Taine praad (600-1000g)	ümbertringi 10-15 minutit	120-180 minutit
<b>Suured lihatükid</b>		
Filee (alates 900g)	ümbertringi 6-8 minutit	120-180 minutit
Rostbiif (1,1-2kg)	ümbertringi 8-10 minutit	210-300 minutit

## Puastamine

Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurujuga. Puastage seadet ainult siis, kui see on välja lülitatud. Funktsiooninupp: asend = 0.

## Seadme välispind

Puastage seadet vee ja vähesel nõudepesuvahendiga. Kuivatage pehme lapiga.

Kasutada ei tohi abrasiivseid ja tugevatoimelisi vahendeid. Kui selline vahend satub esipaneelile, eemaldage see kohe veega.

## Roostevabast terasest pinnad

Katlakivi-, valgu-, tärlise ja munavalgeplekid eemaldage alati kohe. Selliste plekkide alla võib tekkida rooste. Puastamiseks kasutage vett ja veidi nõudepesuvahendit. Kuivatage pind pehme lapiga.

## Klaasist esipaneeliga seadmed

Puastage klaasist esipaneel klaasipuastusvahendi ja pehme lapiga. Ärge kasutage klaasist kaabitsat.

## Kuumutusplaat

Puastage kuumutusplaati sooja vee ja vähesel nõudepesuvahendiga.

## ?

# Mida teha tõrgete korral?

Tõrke korral on tihti tegemist vaid pisiasjaga. Enne hooldustöökotta pöörake tähelepanu järgmisele:

**Nõu või road jäävad külmaks.**

Kontrollige:

- kas seade on sisse lülitatud
- kas on tegemist voolukatkestusega
- kas sahtel on täiesti suletud

**Nõu või road ei lähe piisavalt soojaks.**

Põhjuseks võib olla:

- nõud või roogi ei soojendatud piisavalt kaua
- sahtel oli pikemat aega lahti

**Indikaatorlamp vilgub.**

Kontrollige, kas sahtel on täiesti suletud.

**Kui soojendussahtel on suletud, vilgub indikaatorlamp kiiresti.**

Võtke ühendust hooldekeskusega.

**Indikaatorlamp ei põle.**

Indikaatorlamp on defektne. Pöörduge hooldekeskusse.

**Elektrkilbi kaitse on välja lülitunud.**

Tõmmake pistik pistikupesast välja ja pöörduge hooldekeskusse.

# Hooldekeskus

Kui Teie seade vajab parandamist, pöörduge meie hooldekeskusse. Leiate alati sobiva lahenduse ja sageli ei ole tehnikut vaja kohale kutsudagi.

## E-number ja FD-number

Asjatundliku nõustamise tagamiseks teatage meile oma seadme täielik tootenumber (E-nr) ja valmistamisnumber (FD-nr). Andmesildi numbritega leiate, kui avate seadme ukse.



Et vajaduse korral ei oleks vaja pikalt otsida, võite oma seadme andmed ja hooldekeskuse telefoninumbri siia kirja panna.



**Hooldekeskus** 

Pidage meeles, et seadme valest käsitsemisest tingitud tõrgete korral on hooldustehniku visiit ka garantii kehtivuse ajal tasuline.

## Remonttööde tellimus ja konsultatsioon rikete korral

Kõigi riikide kontaktandmed leiate kaasasolevast Klienditeeninduste nimekirjast.

Tootja pädevuses võite kindel olla. Sellest lähtudes tagate, et parandustöid tteavad asjaomase kvalifikatsiooniga hooldustehnikud, kes kasutavad seadme jaoks ettenähtud originaalvaruosi.

# Keskkonnakaitse

## Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus

Utiliseerige pakend keskkonnasäästlikult.



Seade on tähistatud vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale ELi direktiivile 2012/19/EL (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Europa Liidus.

# Turinys

 <b>Naudojimas pagal paskirtį</b>	11
 <b>Svarbūs saugos nurodymai</b>	11
 <b>Susipažinkite su prietaisu</b>	12
Atidarymas ir uždarymas	12
 <b>Prietaiso valdymas</b>	12
Indo pašildymas	12
Gérimo indai	12
Atlikite šiuos veiksmus	12
Patiekalų laikymas šiltai	13
 <b>Lentelės ir patarimai</b>	13
Lėtas troškinimas	13
 <b>Valymas</b>	14
Prietaiso išorė	14
Kaitinamoji plokštė	14
 <b>Ką daryti atsiradus sutrikimams?</b>	14
 <b>Klientų aptarnavimo tarnyba</b>	15
E ir FD numeriai	15
 <b>Aplinkosauga</b>	15
Ekologiškas utilizavimas	15

---

Daugiau informacijos apie gaminius, priedus, atsargines dalis ir paslaugas rasite internte:  
**www.neff-international.com** ir interneto parduotuvėje:  
**www.neff-eshop.com**

## Naudojimas pagal paskirtį

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galésite saugiai ir tinkamai naudotis prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galérumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Šis prietaisas naudojamas tik privačioje buityje ir namų aplinkoje. Prietaisą naudokite tik maisto šilumai palaikyti ir indams pašildyti.

Šis prietaisas pritaikytas naudojimui tik iki ne daugiau kaip 4000 metrų aukštyste virš jūros lygio.

Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties bei žinių šį prietaisą gali naudoti tik prižūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jo instruktuočių apie saugą prietaiso naudojimą bei supratę iš to kylančius pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižūrimi.

Jaunesniems nei 8 metų vaikams neleidžiama būti arti prietaiso ir jungamojo laidų.

## Svarbūs saugos nurodymai

### Įspėjimas – Pavojus nudegti!

- Šilumos stalčiaus kaitinimo plokštė labai įkaista.  
Niekada nelieskite karštos kaitinimo plokštės. Saugokite nuo vaikų.
- Priedai ir indai labai įkaista. Karštus priedus arba indus iš orkaitės visada išimkite puodkélémis.

### Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

- Prie karštų prietaiso dalių gali išsilydyti elektinių prietaisų laidų izoliacija.  
Saugokite, kad elektinių prietaisų jungiamieji kabeliai nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.
- Dėl prasiskverbusio skysčio gali jvykti srovės smūgis. Nenaudokite aukštų slėgių ar garais valančių įrenginių.
- Dėl sugedusio prietaiso gali jvykti elektros smūgis. Niekada nejunkite sugedusio prietaiso. Iš tinklo ištraukite kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.  
Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Dėl stiklo plokštėje atsiradusių įtrūkimų arba lūžių gali kilti elektros srovės smūgio pavojus. Saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklius. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Taisyti prietaisą gali tik specialiai išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Paskambinkite klientų aptarnavimo tarnybai.

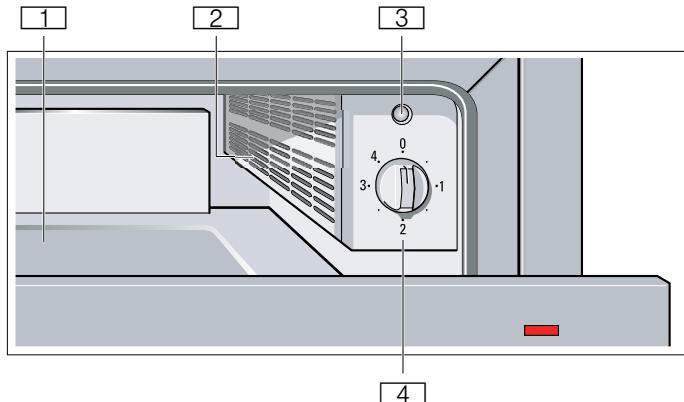
### Įspėjimas – Gaisro pavojus!

Šilumos stalčiaus kaitinimo plokštė labai įkaista, todėl gali užsiliepsnoti degios medžiagos.

Šilumos stalčiuje niekada nelaikykite degiu daiktų arba plastikinių indelių.

## Susipažinkite su prietaisu

Šildomajame stalčiuje galite pašildyti indus arba šiltai laikyti patiekalus.



**[1]** Šildymo plokštė

**[2]** Ventiliatorius ir šildymo funkcija

Veikia nustačius į 4 padėtį = įjungiamas indo pašildymas

**[3]** Eksplloatavimo indikatorius

Įjungus mirksi indikatoriaus lemputę. Uždarius ši lemputė šviečia.

**[4]** Funkcijų parinkties rankenėlė

0 = išjungta

1 = mielinės tešlos kildinimas, atitirpinimas

2 = duonos laikymas šiltai, atitirpinimas, gérimo indų pašildymas

3 = maisto laikymas šiltai

4 = indo pašildymas

## Atidarymas ir uždarymas

**Naudojant prietaisus be rankenėlės:**

norédami atidaryti arba uždaryti, spustelékite stalčiaus centrą.

Atidarant stalčius šiek tiek iššoka. Paskui ji lengvai galima ištraukti.

## Prietaiso valdymas

### Indo pašildymas

Pašildytame inde patiekalai ne taip greitai ataušta. Gérimai ilgiau išlieka šilti.

### Bendroji informacija apie indus

Patiukų ir indų svoris šildomajame stalčiuje negali viršyti 25 kg. Galite pašildyti, pvz., meniu indus 6 arba 12 asmenų.

žemas stalčius (14 cm aukščio)	aukštasis stalčius (29 cm aukščio)
6 meniu lėkštės	Ø 24 cm
6 sriubos indeliai	Ø 10 cm
1 dubuo	Ø 19 cm
1 dubuo	Ø 17 cm
1 mėsos padéklas	32 cm
	2 mėsos padéklai
	32 cm

### Indų sudėjimas

Jei įmanoma, indus paskirstykite ant viso paviršiaus. Aukšta lėkščių krūva lėčiau įšyla nei pavieniai indai, pvz., 2 dubenys.

### Gérimo indai

Gérimo indus, pvz., espresso puodelius, visada pašildykite nustatę 2 padėtį.

### Ispėjimas – Pavojus nusideginti!

Nustačius 3 arba 4 padėtį, gérimo indai labai įkaista.

### Atlikite šiuos veiksmus

1. Indą pastatykite į stalčių.
2. Funkcijų pasirinkimo jungiklį nustatykite ties 4 padėtimi. Gérimo indams visada rinkitės 2 padėtį. Blyksi darbo režimo indikatoriaus lemputę.
3. Uždarykite šildomajį stalčių.  
Šviečia darbo režimo indikatoriaus lemputę.  
Prietasas kaista.

### Kiek trunka pašildymas

Pašildymo trukmę lemia indo medžiaga ir storis, indų kiekis, jų aukštis ir indų išdėstymas. Jei įmanoma, indus paskirstykite ant viso paviršiaus.

Meniu indams 6 asmenims pašildyti reikia apytiksliai 15–25 minučių.

### Išjungimas

Atidarykite stalčių. Išunkite funkcijų pasirinkimo jungiklį.

### Indų išémimas

Indus iš stalčiaus išimkite puodkėle arba puodų šluoste.

### Ispėjimas – Pavojus nusideginti!

Kaitinamosios plokštės paviršius yra karštas. Apatinės indo dalys įkaista labiau nei viršutinės.

## Patiekalų laikymas šiltai

Nuo karštos kaitlentės nuimtu karštų puodų ar keptuviu nestatykite tiesiogiai ant stiklinio šildomojo stalčiaus dugno. Galite pažeisti stiklinį dugną.

J puodą nedékite per daug maisto, kad jis neišbėgtų per kraštus.

Patiekalus uždenkite karščiui atspariu dangčiu arba aluminio folija.

Patiekalų šiltai laikyti nerekomenduojame ilgiau nei vieną valandą.

**Maistas, kurį galima laikyti:** mėsa, paukštiena, žuvis, padažai, daržovės, garnyrai ir sriubos.

## Atlikite šiuos veiksmus

- Indą įdėkite į stalčių
- Funkcijų pasirinkimo jungiklį nustatykite ties 3 padėtimi ir prietaisą pakaitinkite 10 minučių.
- Patiekalus sudékite į pašildytą indą.
- Vėl uždarykite stalčių.  
Šviečia darbo režimo indikatoriaus lemputė.  
Prietaisas kaista.

## Išjungimas

Išjunkite funkcijų pasirinkimo jungiklį. Patiekalus iš stalčiaus išimkite puokštė arba puodą šluoste.

## Lentelės ir patarimai

Lentelėje pateikiti skirtinių šildomojo stalčiaus naudojimo būdai. Funkcijų parinkties rankenėlę

nustatykite ties norima pakopa. Pašildykite indą, jei tai nurodyta lentelėje.

Pakopa	Maistas / indas	Nurodymas
1	Jautrus užšaldytas maistas, pvz., grietinėlės tortai, sviestas, dešra, sūris	Atitirpinimas
1	Mielinės tešlos kildinimas	Uždenkite
2	Užšaldytas maistas, pvz., mėsa, pyragai, duona	Atitirpinimas
2	Kiaušinių laikymas šiltai, pvz., virti kiaušiniai, kiaušinių	Pašildykite indą, maistą uždenkite
2	Duonos laikymas šiltai, pvz., skrudinta duona, bandelės	Pašildykite indą, maistą uždenkite
2	Gérimo indų pašildymas	Pvz., espresso kavos puodeliai
2	Jautrus maistas, pvz., ilgai troškinta žuvis	Uždenkite indą
3	Maisto laikymas šiltai	Pašildykite indą, maistą uždenkite
3	Gérimu laikymas šiltai	Pašildykite indą, gérimus uždenkite
3	Papločių šildymas, pvz., kiaušinių, tortilijos suktinukai, tako	Pašildykite indą, maistą uždenkite
3	Sausų pyragų pašildymas, pvz., trupininis pyragas, keksiukai	Pašildykite indą, maistą uždenkite
3	Šokolado plyteliai arba šokolado glajaus lydymas	Pašildykite indą, maistą susmulkinke
3	Želatinos tirpinimas	Neuždenkite, laikykite maždaug 20 minučių
4	Indo pašildymas	Netinka gérimo indams

## Lėtas troškinimas

Lėtas troškinimas yra idealus metodas, jei troškinate minkštus mėsos gabalėlius, kurie turi likti šviesios spalvos arba troškinami iki tam tikro lygio. Mėsa išlieka sultinga ir minkšta lyg sviestas. Privalumas: kadangi lėtas troškinimas užtrunka ilgiau, turėsite pakankamai laiko suplanuoti meniu. Lėtai troškintą patiekalą galima laikyti šiltai.

**Tinkami indai:** naudokite stiklinius, porcelianinius arba keraminius indus su dangčiais, pvz., stiklinį keptuvą.

## Atlikite šiuos veiksmus

- Šildomajį stalčių su indu įkaitinkite nustatę 4 padėti.
- Keptuvėje stipriai įkaitinkite nedidelį kiekį riebalų. Smarkiai apkepinkite žuvį ir nedelsdami įdėkite į įkaitintą indą. Uždékite dangtį.
- Indą su žuvimi vėl įdėkite į šildomajį stalčių ir toliau šildykite. Funkcijų pasirinkimo jungiklį nustatykite ties 3 padėtimi.

## Nurodymai dėl lėto troškinimo

Naudokite tik šviežią, tinkamos kokybės mėsa. Pašalinkite visas sausgysles ir riebius kraštus. Lėto troškinimo metu tirpstantys riebalai suteikia nemalonaus prieskonio.

Net ir didelių mėsos gabalų vartyti nereikia.

Po kepimo lėto troškinimo režimu mėsą iš karto galima pjaustyti. Laikyti nereikia.

Dėl ypatingo troškinimo būdo mėsa visada atrodys rožinės spalvos. Tačiau tai nereškia, jog ji neiškepusi ar nepakankamai ištroškinta.

Lėtai troškinta mėsa nėra tokia karšta, kaip tradiciniu būdu kepama mėsa. Padažą patiekite labai karštą. Prieš 20–30 minučių lėkštės sudékite į šildomajį stalčių.

Jei norite, kad lėtai troškinta mėsa išsliktų šilta, pasibaigus lėto troškinimo laikui vėl įjunkite 2 padėti. Mažus mėsos gabalėlius galite laikyti ilgiausiai 45 minutes, o didelius gabalus – iki dviejų valandų.

**Lentelė**

Lėto troškinimo režimą galima naudoti visiems minkštiems jautienos, kiaulienos, veršienos, érienos, žvérrienos ir paukštienos gabaléliams. Pakepinimo ir papildomo troškinimo laikas priklauso nuo mésos gabalélių dydžio. Kepinimo laikas skaičiuojamas dedant į kaitintus riebalus.

Patiekalas	Pakepinimas ant kaitvietės	Papildomas ruošimas šildomajame stalčiuje
<b>Maži mésos gabaléliai</b>		
Kubeliai arba juostelės	iš visų pusų 1–2 minutes	20–30 minučių
Maži pjausniai, didkepsniai arba kepsneliai	1–2 minutės kiekvienai pusei	35–50 minučių
<b>Vidutinio dydžio mésos gabaléliai</b>		
Filé (400–800 g)	iš visų pusų 4–5 minutes	75–120 minučių
Érienos nugarinė (apie 450 g)	2–3 minutės kiekvienai pusei	50–60 minučių
Iesi kepsniai (600–1000 g)	iš visų pusų 10–15 minučių	120–180 minučių
<b>Dideli mésos gabalai</b>		
Filé (900 g)	iš visų pusų 6–8 minutes	120–180 minučių
Jautienos pjausnys (1,1–2 kg)	iš visų pusų 8–10 minučių	210–300 minučių

 **Valymas**

Nenaudokite aukšto slégio valymo įrenginių arba garų srove valančiu prietaisų. Prietaisą valykite tik jį išjungę. Funkcijų parinkties rankenélė: padėtis = 0.

**Prietaiso išorė**

Prietaisą nuvalykite vandeniu su nedideliu kiekiu indų plovimo priemonės. Nusausinkite minkšta šluoste.

Negalima naudoti aštarių arba šveičiamujų priemonių. Jei tokios priemonės patektų ant priekinės dalies, nedelsdami ją nuvalykite vandeniu.

**Nerūdijančio plieno paviršiai**

Visada nedelsdami pašalinkite kalkių, riebalų, krakmolo ir baltymu dėmes. Po tokiomis démėmis gali prasidėti

korozija. Valykite vandeniu su nedideliu kiekiu indų plovimo priemonės. Paviršių nusausinkite minkšta šluoste.

**Prietaisai stiklinėmis priekinėmis durelėmis**

Stiklines dureles nuvalykite stiklų valikliu ir minkšta šluoste. Nenaudokite stiklo gremžtukų.

**Kaitinamoji plokštė**

Kaitinamają plokštę nuvalykite šiltu vandeniu su nedideliu kiekiu indų plovimo priemonės.

 **Ką daryti atsiradus sutrikimams?**

Truktis dažniausiai atsiranda dėl smulkmenos. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą, atkreipkite démesį į toliau pateiktus nurodymus.

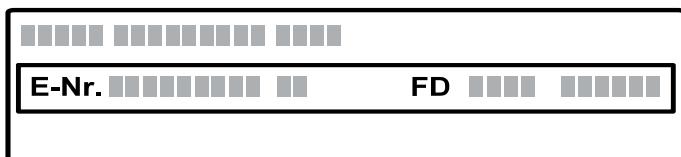
<b>Indas arba maistas nepašyla.</b>	Patikrinkite: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ar prietaisas įjungtas;</li> <li>■ ar nenutrūko el. srovės tiekimas;</li> <li>■ ar stalčius visiškai uždarytas.</li> </ul>
<b>Indas arba maistas pašyla nepakankamai.</b>	Gali būti, kad: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ indas arba maistas buvo šildomi per trumpai;</li> <li>■ stalčius per ilgai buvo atidarytas.</li> </ul>
<b>Mirksi eksploatavimo indikatoriaus lemputė.</b>	Patikrinkite, ar stalčius uždarytas.
<b>Uždarius šildomajį stalčių mirksi indikatoriaus lemputę.</b>	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.
<b>Nešviečia eksploatavimo indikatoriaus lemputė.</b>	Sugedo indikatoriaus lemputė. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
<b>Suveikia saugiklių dėžutėje esantis saugiklis.</b>	Ištraukite el. tinklo kištuką ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

# Klientų aptarnavimo tarnyba

Jei prietaisą reikia remontuoti, Jums padės klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai. Mes visada rasime tinkamą sprendimą, kad išvengtume nebūtinų techninės priežiūros tarnybos personalo apsilankymų.

## E ir FD numeriai

Kad galėtume Jums kompetentingai padėti, paskambinę nurodykite visą gaminio (E Nr.) ir gamyklos numerį (FD Nr.). Gaminio lentelę su numeriais rasite atidarę prietaiso dureles.



Kad prieikus netektu ilgai ieškoti, savo prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį galite įrašyti čia.



Atminkite, kad dėl gedimų, atsiradusių netinkamai naudojant prietaisą, iškvietus techninės priežiūros specialistą, už jo apsilankymą teks mokėti net ir garantiniu laikotarpiu.

## Remonto pavedimai ir patarimai gedimų atvejais

Visu šaliu kontaktinius duomenis rasite pridėtame Klientų aptarnavimo tarnybos skyrių sąraše.

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Būsite tikri, kad remonto darbus atlieka išmokyti techninės priežiūros tarnybos technikai, kurie turi Jūsų prietaisui tinkančias originalias atsargines dalis.

# Aplinkosauga

## Ekologiškas utilizavimas

Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos Sajungos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktyva reglamentuoja ES galiojančią senos įrangos grąžinimo ir utilizavimo tvarką.

# Satura rādītājs

Mērķim atbilstīga lietošana .....	17
Svarīgi drošības norādījumi .....	17
Ierīces apraksts .....	18
Atvēršana un aizvēršana .....	18
Ierīces lietošana .....	18
Trauku uzsildīšana .....	18
Dzērienu trauki .....	18
Rīkojieties tālāk norādītajā veidā .....	18
Ēdienu temperatūras saglabāšana .....	19
Tabulas un ieteikumi .....	19
Lēna sautēšana .....	19
Mazgāšana .....	20
Ierīces ārpuse .....	20
Sildīšanas plāksne .....	20
Traucējumi. Kā rīkoties? .....	20
Klientu apkalpošanas dienests .....	21
E numurs un FD numurs .....	21
Vides aizsardzība .....	21
Videi nekaitīga utilizācija .....	21

---

Plašāku informāciju par produkciju, rezerves daļām un  
servisu atradīsiet tīmeklī: [www.neff-international.com](http://www.neff-international.com)  
un tiešsaistes veikalā: [www.neff-eshop.com](http://www.neff-eshop.com)

## Mērķim atbilstīga lietošana

Uzmanīgi izlasiet šo pamācību. Tikai tad Jūs varēsiet droši un pareizi lietot savu ierīci. Lietošanas instrukciju saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī vajadzības gadījumā nodot nākamajam īpašniekam.

Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportējot radušies bojājumi, ierīci nedrīkst pieslēgt.

Šo ierīci paredzēts izmantot tikai sadzīves vai privātās saimniecības vajadzībām. Izmantojiet iekārtu tikai ēdienu un trauku sildišanai.

Šo iekārtu drīkst lietot tikai augstumā, kas nepārsniedz 4000 metrus virs jūras līmeņa.

Bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar nepietiekamām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai bez pieredzes vai atbilstīgām zināšanām var lietot ierīci tikai citu cilvēku uzraudzībā, kuri ir atbildīgi par viņu drošību, vai pēc tam, kad ir apmācīti lietot ierīci droši un apzinās iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrišanu un lietotāja veiktu apkopi bērni drīkst veikt tikai tad, ja tie ir sasnieguši 15 gadu vecumu un tas tiek veikts pieaugušo uzraudzībā.

Raugieties, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nebūtu ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

## Svarīgi drošības norādījumi

### Brīdinājums – Apdegumu risks!

- Sildišanas atvilktnes karsēšanas plāksne klūst ļoti karsta. Nepieskatieties karstai plāksnei. Neļaujiet krāsns tuvumā atrasties bērniem.
- Piederumi vai trauki ļoti uzkarst. Karstus traukus vai piederumus no gatavošanas telpas vienmēr izņemiet ar virtuves cīm diem.

### Brīdinājums – Elektriskā triecienu risks!

- Pie karstām ierīces daļām var izkust elektrisko ierīču kabeļu izolācija. Nekad nenovietojiet elektrisko ierīču pieslēguma kabeļus pie karstām ierīces daļām.
- Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.
- Bojāta ierīce var radīt strāvas triecienu. Nekad neieslēdziet bojātu iekārtu. Atvienojiet kontaktdakšu no ligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Stikla virsmā izveidojušās plāsas vai lūzumi var izraisīt strāvas triecienu. Drošinātāju kastē izslēdziet attiecīgo drošinātāju! Sazinieties ar Klientu servisu.
- Neprofesionāli veikti remontdarbi ir bīstami. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts, apmācīts mūsu Klientu dienesta tehnikis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar Klientu dienestu.

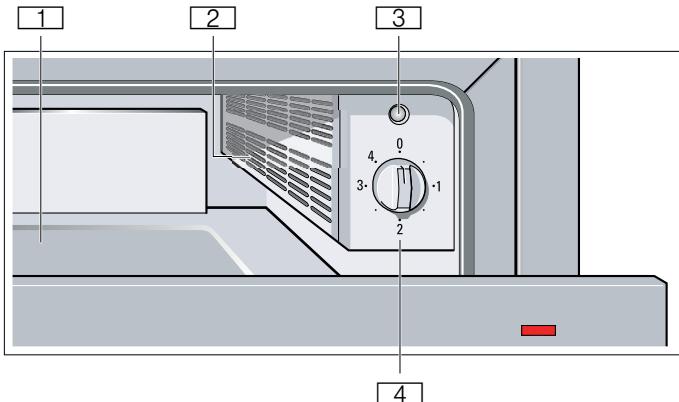
### Brīdinājums – Ugunsbīstamība!

Sildišanas atvilktnes karsēšanas plāksne klūst ļoti karsta, un ugunsnedroši materiāli var aizdegties.

Neievietojiet sildišanas atvilktnē degošus priekšmetus vai plastmasas traukus.

## Ierīces apraksts

Sildīšanas atvilktnē varat iepriekš uzkarsēt traukus vai uzturēt siltu ēdienu.



### **[1] Karsēšanas plāte**

### **[2] Ventilators un karsēšana**

Atveres 4. pozīcijā = trauku iepriekšēja uzkarsēšana

### **[3] Darbības indikators**

Ieslēdzot mirgo indikators. Pēc aizvēršanas tas izgaismojas.

### **[4] Funkciju izvēles slēdzis**

0 = izsl.

1 = rauga mīklas raudzēšana, kausēšana  
2 = siltas maizes uzturēšana, kausēšana, dzeršanai paredzētu trauku uzsildīšana

3 = ēdienu siltuma uzturēšana

4 = trauku iepriekšējā uzkarsēšana

## Atvēršana un aizvēršana

### Ierīcēm bez roktura

Lai atvērtu vai aizvērtu atvilktni, piespiediet tās vidusdaļu.

Atverot, atvilktnē nedaudz izvirzās uz āru. Pēc tam to var viegli atvērt.

## Ierīces lietošana

### Trauku uzsildīšana

Iepriekš sakarsētos traukos ēdienu atdziest lēnāk. Dzērieni saglabājas silti ilgāku laiku.

### Trauki, vispārīga informācija

Sildīšanas atvilktnes maksimālā atļautā noslodze ir 25 kg. Jūs varat uzsildīt ēdienu traukus 6 vai 12 personām.

Zemā atvilktnē (14 cm augsta)	Augstā atvilktnē (29 cm augsta)		
6 ēdienu šķīvji	Ø 24 cm	12 ēdienu šķīvji	Ø 24 cm
6 zupas tases	Ø 10 cm	12 zupas tases	Ø 10 cm
1 bļoda	Ø 19 cm	1 bļoda	Ø 22 cm
1 bļoda	Ø 17 cm	1 bļoda	Ø 19 cm
1 gaļas šķīvis	32 cm	1 bļoda	Ø 17 cm
		2 gaļas šķīvji	32 cm

### Trauku ievietošana

Novietojot traukus, centieties pēc iespējas izmantot visu virsmu. Augstas trauku kaudzes sasilst lēnāk nekā atsevišķi trauki, piemēram, 2 bļodas.

### Dzērienu trauki

Dzērienu traukus, piemēram, espresso tasītes, vienmēr sildiet 2. pakāpē.

**⚠ Brīdinājums – Apdedzināšanās draudi!**  
Izmantojot 3. vai 4. pakāpi, trauki ļoti uzkarīs.

### Rīkojties tālāk norādītajā veidā

1. Ievietojiet trauku atvilktnē
2. Iestatiet funkciju iestatīšanas slēdzi 4. pakāpē.  
Dzērienu traukiem vienmēr izvēlieties 2. pakāpi  
Lietošanas indikatora lampiņa mirgo.
3. Alzveriet sildīšanas atvilktni.  
Lietošanas indikatora lampiņa spīd. Ierīce sakarst.

### Nepieciešamais sildīšanas ilgums

Sildīšanas ilgums ir atkarīgs no trauku materiāla veida un biezuma, trauku daudzuma, augstuma un izkārtojuma. Centieties traukus pēc iespējas novietot uz visas virsmas.

Ja ir jāuzsilda trauki 6 personām, process ilgs 15–25 minūtes.

### Izslēgšana

Atveriet atvilktni. Izslēdziet funkciju izvēles slēdzi.

### Trauku izņemšana

Traukus no atvilktnes izņemiet, izmantojot cimdu vai dvieli.

**⚠ Brīdinājums – Apdedzināšanās draudi!**

Sildīšanas plāksnes virsma ir karsta. Trauku apakšdaļas ir karstākas par augšdaļām.

## Ēdienu temperatūras saglabāšana

Karstus katlus vai pannas, kas tikko noņemti no karstā gatavošanas lauka, nekad nenovietojiet uz sildīšanas atvilktnes stikla pamatnes. Stikla pamatni šādā veidā var sabojāt.

Nepildiet traukus līdz augšai, lai nekas nepārplūstu pāri malām.

Pārkājiet ēdienus ar karstumizturīgu vāciņu vai alumīnija foliju.

Ēdienus iesakām nesildīt ilgāk par stundu.

**Piemēroti ēdieni:** sildīšanai ir piemērota gaļa, putna gaļa, zivs, mērces, dārzeņi, piedevas un zupas.

## Rīkojieties tālāk norādītajā veidā

1. levietojiet trauku atvilktnē
2. iestatiet funkciju izvēles slēdzi 3. pakāpē un sildiet ierīci 10 minūtes.
3. levietojiet ēdienus sasildītajā traukā.
4. Atkal aizveriet atvilktni.  
Lietošanas indikatora lampiņa spīd. Ierīce sakarst.

## Izslēgšana

Izslēdziet funkciju izvēles slēdzi. Ar cimdu vai dvieli no atvilktnes izņemiet ēdienu.

## Tabulas un ieteikumi

Tabulā atrodami dažādi pielietojumi jūsu sildīšanas atvilktnei. Pagrieziet funkcijas izvēles slēdzi vēlamajā

līmenī. Uzkarsējiet traukus iepriekš, ja tas norādīts tabulā.

Līmenis	Ēdiens/trauki	Norādījums
1	trausli saldēti ēdieni, piem., krēma tortes, sviests, desa, siers	kausējiet
1	Rauga mīklas raudzēšana	apsedziet
2	saldēti produkti, piem., daļa, kūkas, maize	kausējiet
2	siltuma uzturēšana olām, piem., vārītas olas, olu kultenis	trauku iepriekš uzkarsējiet, apsedziet ēdienu
2	siltuma uzturēšana maizei, piem., grauzdēta maize, maizītes	trauku iepriekš uzkarsējiet, apsedziet ēdienu
2	dzeršanai paredzētu trauku iepriekšēja uzkarsēšana	piem., espresso tases
2	jutīgi ēdieni, piem., maigi sautēta gaļa	apsedziet trauku
3	ēdienu siltuma uzturēšana	trauku iepriekš uzkarsējiet, apsedziet ēdienu
3	dzērienu siltuma uzturēšana	trauku iepriekš uzkarsējiet, apsedziet dzērienu
3	mīklas plāceņu uzsildīšana, piem., pankūkas, lavašs, tako	trauku iepriekš uzkarsējiet, apsedziet ēdienu
3	sausu kūku uzsildīšana, piem., drumstalu maize, kēksiņi	trauku iepriekš uzkarsējiet, apsedziet ēdienu
3	šokolādes vai šokolādes glazūras kausēšana	trauku iepriekš uzkarsējiet, ēdienu sadaliet mazākos gab.
3	želatīna kausēšana	atvērts, apm. 20 min
4	trauku iepriekšēja uzkarsēšana	nav piemērots dzeršanai paredzētiem traukiem

## Lēna sautēšana

Lēna sautēšana ir ideāli piemērota visu maigo gaļu gatavošanai, kas jāsagatavo līdz noteiktai konsistencēi. Gaļa kļūst ļoti sulīga un mīksta. Jūsu priekšrocības: tā kā, lēni sautējot, gatavošanas laiks ir krieti ilgāks, jums ir daudz brīvā laika ēdienu plānošanai. Lēni sautētu gaļu var bez grūtbām saglabāt siltu.

**Piemēroti trauki:** izmantojiet stikla, porcelāna vai keramikas traukus ar vāku, piemēram, stikla cepamtrauku.

## Rīkojieties tālāk norādītajā veidā

1. Uzkarsējiet sildīšanas atvilktni ar traukiem līdz 4. pakāpei.
2. Uzkarsējiet pannā nedaudz tauku. Apcepiet gaļu un uzreiz ielieci uz sildītajos traukos. Uzlieci vāku.
3. Levietojiet trauku ar gaļu atpakaļ sildīšanas atvilktnē un turpiniet sautēt. iestatiet funkciju iestatīšanas slēdzi 3. pakāpē.

## Ieteikumi lēnajai sautēšanai

Izmantojiet tikai svaigu, nevainojamu gaļu. Rūpīgi noņemiet taukus un dzīslas. Tauki lēnās sautēšanas laikā dod spēcīgu piegaršu.

Arī lielākus gaļas gabalus nav jāapgriež.

Lēni sautētu gaļu varat sagriezt uzreiz. Gatavināšanas laiks nav nepieciešams.

Izmantojot īpašo gatavošanas metodi, gaļa iekšpusē vienmēr izskatās maigi sārta. Taču tādēļ tā nav jēla vai negatava.

Maigi sautēta gaļa nav tik karsta kā ierasti cepta gaļa. Pasniedziet ļoti karstas mērces. Pēdējo 20–30 minūšu laikā traukus ievietojiet sildīšanas atvilktnē.

Ja lēni sautētu gaļu vēlaties saglabāt siltu, pēc sautēšanas beigām pārslēdziet 2. pakāpi. Mazus gaļas gabalus jūs varat saglabāt siltus līdz 45 minūtēm, bet lielus gabalus – līdz pat divām stundām.

**Tabula**

Lēnai sautēšanai ir piemērotas visas maigās daļas no liellopa gaļas, cūkgaļas, teļa galas, jēra galas, medījuma galas un putna galas. Apcepšanas un tālākās gatavošanas laiks atkarīgs no gaļas gabala lieluma. Apcepšanas laiki paredzēti ielikšanai karstajos taukos.

Ēdiens	Apcepšana uz gatavošanas virsmas	Sautēšana uzsildišanas novietnē
<b>Mazi gaļas gabali</b>		
Kubīcījos vai strēmelēs	Aptuveni 1–2 minūtes	20–30 minūtes
Mazas kotlettes, steiki vai medaljoni	1–2 minūtes katrai pusei	35–50 minūtes
<b>Vidēja lieluma gaļas gabali</b>		
Fileja (400–800 g)	Aptuveni 4–5 minūtes	75–120 minūtes
Jēra mugura (aptuveni 450 g)	2–3 minūtes katrai pusei	50–60 minūtes
Liesas gaļas cepeši (600–1000 g)	Aptuveni 10–15 minūtes	120–180 minūtes
<b>Lieli gaļas gabali</b>		
Fileja (no 900 g)	Aptuveni 6–8 minūtes	120–180 minūtes
Rostbifs (1,1–2 kg)	Aptuveni 8–10 minūtes	210–300 minūtes

## Mazgāšana

Neizmantojet augstspiediena tīrītājus vai tvaika strūklu. Tīriet ierīci tikai izslēgtā stāvoklī! Funkciju izvēles slēdzis: pozīcija = 0.

**Ierīces ārpuse**

Tīriet ierīci ar ūdeni un nelielu daudzumu skalošanas līdzekļa. Noslaukiet to ar mīkstu drāniņu.

Asi vai skrāpējoši līdzekļi nav piemēroti. Ja tīrīšanas līdzeklis nokļūst ierīces priekšējā daļā, uzreiz to nomazgājiet ar ūdeni.

**Tērauda virsmas**

Kaļķa, tauku, cletes un olbaltuma traipus vienmēr notīriet nekavējoties. Zem šādiem plankumiem var

rasties korozija. Tīrīšanai izmantojet ūdeni un nedaudz skalošanas līdzekļa. Noslaukiet virsmu ar mīkstu drāniņu.

**Ierīces, kur priekšējais panelis ir no stikla**

Stikla paneli tīriet ar stikla tīrīšanas līdzekli un mīkstu drāniņu. Neizmantojet stikla skrāpjus.

**Sildīšanas plāksne**

Tīriet sildīšanas plāksni ar siltu ūdeni un nedaudz skalošanas līdzekļa.

## Traucējumi. Kā rīkoties?

Bieži vien traucējumu iemesli ir maznozīmīgi. Pirms sazināties ar klientu apkalpošanas dienestu, ievērojiet tālāk minētās norādes.

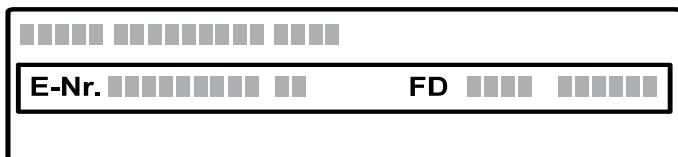
<b>Trauki vai ēdiens neuzsilst.</b>	Pārbaudiet, <ul style="list-style-type: none"> <li>■ vai ierīce ir ieslēgta;</li> <li>■ vai nav elektropadeves traucējumu;</li> <li>■ vai atvilktnē ir pavisam aizvērtā.</li> </ul>
<b>Trauks vai ēdiens neuzsilst pietiekami.</b>	Iespējams, <ul style="list-style-type: none"> <li>■ trauki vai ēdiens netika pietiekami ilgi sildīti;</li> <li>■ atvilktnē ilgu laiku bija atvērta.</li> </ul>
<b>Mirgo indikatorlampiņa.</b>	Pārliecinieties, vai atvilktnē ir aizvērtā.
<b>Ja ir aizvērtā sildīšanas atvilktnē, indikatorlampiņa ātri mirgo.</b>	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
<b>Darbības indikatorlampiņa neizgaismojas.</b>	Bojāta indikatorlampiņa. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
<b>Drošinātājs drošinātāju kastē izslēdzas.</b>	Atvienojiet barošanas vadu un sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

# Klientu apkalpošanas dienests

Ja ierīce ir jāremontē, mūsu klientu apkalpošanas dienests ir jūsu rīcībā. Mēs vienmēr atradīsim piemērotu risinājumu, arī lai novērstu nevajadzīgus klientu apkalpošanas dienesta personāla apmeklējumus.

## E numurs un FD numurs

Lai saņemtu pilnvērtīgu konsultāciju, zvanot uz klientu apkalpošanas dienestu, lūdzam norādīt produkta numuru (E Nr.) un ražošanas numuru (FD Nr.). Datu plāksnīti ar numuriem atradīsiet, atverot ierīces durvis.



Lai šie dati būtu uzreiz pieejami, savas ierīces datus un klientu apkalpošanas dienesta tālrūņa numuru varat ierakstīt tālāk esošajā vietā.



## Klientu apkalpošanas dienests

levērojiet: ja ierīce ir lietota nepareizi, servisa tehnika izsaukšana ir maksas pakalpojums arī garantijas laikā.

## Remonta uzdevums un konsultācijas traucējumu gadījumā

Visu valstu kontaktdatus Jūs atradīsiet pielikumā esošajā tehniskā servisa dienestu sarakstā.

Paļaujieties uz ražotāja lietpratību. Tādējādi jūs varat būt droši, ka remontdarbus veic apmācīti servisa tehniki, kam pieejamas jūsu ierīcei paredzētas oriģinālās rezerves daļas.

# Vides aizsardzība

## Videi nekaitīga utilizācija

Utilizējiet iepakojumu apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Šī ierīce ir markēta atbilstoši ES Direktīvai 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).

Šī direktīva ES mērogā paredz noteikumus par vecu iekārtu piederību un pārstrādi.







REGISTER YOUR PRODUCT  
ONLINE [NEFF-HOME.COM](http://NEFF-HOME.COM)



Constructa NEFF Vertriebs-GmbH |  
Carl-Wery-Straße 34 | 81739 Munich | Germany

9001280483  
001006  
et, lt, lv